

郵送による転出届（記入例）

草加市長 宛 (記入日) 令和 7年12月 1日

届出人氏名	草加 一郎	日中の連絡先Tel	090-0000-0000
-------	-------	-----------	---------------

転出（予定）年月日		令和 7年12月 5日 ※実際に住み始める日		
新住所	埼玉県越谷市七左町〇—〇—〇		これからの世帯主	
	(方書・マンション名) コーポ越谷303		草加 太郎	
旧住所	埼玉県草加市高砂1丁目1番1号		いままでの世帯主	
	(方書・マンション名) インペリアル高砂202号		草加 一郎	
フリガナ氏名		生年月日	性別	マイナンバーカードの有無
1	ソウカ イチロウ 草加 一郎	昭和48年 7月12日	男	<input checked="" type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし
2	ソウカ ハナコ 草加 花子	昭和50年12月24日	女	<input checked="" type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし
3	ソウカ アヤ 草加 綾	平成10年 6月 6日	女	<input checked="" type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし
4	ソウカ リョウタ 草加 良太	平成12年 1月 6日	女	<input checked="" type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし
5		年 月 日		<input type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし

転出の種類（どちらかにマルをつけてください）※海外への転出の場合は選択不要です。

	紙の転出証明書による転出（返信用封筒が必要です） ※紛失等により転出証明書の再交付を希望される方は、チェックしてください <input type="checkbox"/>	
<input checked="" type="radio"/>	マイナンバーカードによる特例転出	※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合のみ。転出証明書は発行されず、 <u>お持ちのマイナンバーカードを利用し</u> て転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。

※転出日から14日以上過ぎてしまった場合、紙の転出証明書による転出となります。お持ちのマイナンバーカードは失効しますのでご注意ください。

＜注意＞この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

- ① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。
(1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー
(2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー
- ② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。
宛名と宛先（旧住所または新住所のいずれか）を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってください。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。
- ③ 国民健康保険資格確認書（国民健康保険に加入していた方のみ）

＜宛先＞〒340-8550 埼玉県草加市高砂1丁目1番1号 草加市役所市民課第1住民記録係

Soka — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

郵便による転出届（記入例）

（記入日）令和 7 年 1 2 月 1 日

草加市長 宛

届出人氏名 草加 一郎

日中の連絡先TEL 0 9 0-0000-0000

転出（予定）年月日 令和 7 年 1 2 月 5 日 ※実際に住み始める日

新住所 埼玉県越谷市七左町〇—〇—〇
（方書・マンション名） コーポ越谷 3 0 3

旧住所 埼玉県草加市高砂 1 丁目 1 番 1 号
（方書・マンション名） インペリアル高砂 2 0 2 号

これから世帯主 草加 太郎

いままでの世帯主 草加 一郎

フリ ガナ

生年月日

性別

マイナンバー

- 1

郵便による転出届（記入例）

Example of how to fill in / Moving out

Sample form showing how to complete each field. Study this before filling your own form.
- 2

草加市長 宛

（記入日）令和 7 年 1 2 月 1 日

草加市長 宛

（記入日）令和 7 年 1 2 月 1 日
- 3

0 9 0-0000-0000

[0 9 0-0000-0000]
- 4

届出人氏名 草加 一郎

Applicant / Person filing the form / Full name

The person physically submitting the form. Usually yourself. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 5

日中の連絡先TEL

[日中の連絡先TEL]
- 6

転出（予定）年月日 令和 7 年 1 2 月 5 日

※実際に住み始める日

Moving out
- 7

これから世帯主

Head of household / From

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)
- 8

埼玉県越谷市七左町〇—〇—〇

[埼玉県越谷市七左町〇—〇—〇]
- 9

草加 太郎

[草加 太郎]
- 10

所（方書・マンション名） コーポ越谷 3 0 3

Building name / room number

Apartment/mansion name and room number. e.g. 〇〇マンション 301号室
- 11

いままでの世帯主

Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
- 12

埼玉県草加市高砂 1 丁目 1 番 1 号

[埼玉県草加市高砂 1 丁目 1 番 1 号]
- 13

草加 一郎

[草加 一郎]
- 14

所（方書・マンション名） インペリアル高砂 2 0 2 号

Building name / room number

Apartment/mansion name and room number. e.g. 〇〇マンション 301号室
- 15

マイナンバー

My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.



セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

	<div><div>1フリ氏</div><div>ガナ名</div></div>	<div>2生年月日</div>	<div>3性別</div>	<div>4マイナンバー カードの有無</div>	
--	--	------------------	----------------	-------------------------------	--

- 1

フリ氏 ガナ名 [フリ氏 ガナナ]
- 2

生年月日 Date of birth
Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 3

性別 Gender
男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 4

カードの有無 Presence/absence of
This is typically part of a longer phrase asking whether something exists or not
- look for the full context



セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

	氏 名	生年月日	性別	マイナンバー カードの有無
1	草加 一郎	昭和48年 7月12日	男	<input checked="" type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし
2	草加 花子	昭和50年12月24日	女	<input checked="" type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし
	草加 花子			<input checked="" type="checkbox"/> あり

- 1 フ氏リ ガ名ナ [フ氏リ ガ名ナ]
- 2 生年月日 Date of birth
Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.
- 3 性別 Gender
男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.
- 4 カードの有無 Presence/absence of
This is typically part of a longer phrase asking whether something exists or not
- look for the full context
- 5 ☒ あり [☒ あり]
- 6 ソウカイチロウ [ソウカイチロウ]
- 7 1 草加 一郎 [1 草加 一郎]
- 8 昭和48年 7月12日 [昭和48年 7月12日]
- 9 ☐ なし [☐ なし]
- 10 ☒ あり [☒ あり]
- 11 ソウカハナコ [ソウカハナコ]
- 12 2 草加 花子 [2 草加 花子]
- 13 昭和50年 12月24日 [昭和50年 12月24日]
- 14 ☐ なし [☐ なし]
- 15 ☒ あり [☒ あり]



セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

<div>3</div>	<div>1 ソウカ アヤ 草加 綾</div>	<div>3 平成 1 0 年 6 月 6 日</div>	女	<div>4 あり なし</div>	
--------------	----------------------------------	-----------------------------------	---	----------------------------	--

- 1 ソウカアヤ [ソウカアヤ]
- 2 3 草加 綾 [3 草加 綾]
- 3 平成 1 0 年 6 月 6 日 [平成 1 0 年 6 月 6 日]
- 4 □ なし [□ なし]



セクション 3 — Section 3 (Part 1/2)

3	ソウカ アヤ 草加 綾	平成10年 6月 6日	女	<input checked="" type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし
4	ソウカ リョウタ 草加 良太	平成12年 1月 6日	女	<input checked="" type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし
5		年 月 日		<input type="checkbox"/> あり <input type="checkbox"/> なし

転出の種類（どちらかにマルをつけてください）※海外への転出の場合は選択不要です。

	<input checked="" type="checkbox"/> 紙の転出証明書による転出（返信用封筒が必要です） ※紛失等により転出証明書の再交付を希望される方は、チェックしてください <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> ※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合の

- 1 3 草加 綾 [3 草加 綾]
- 2 平成10年 6月 6日 [平成10年 6月 6日]
- 3 ☐ なし [☐ なし]
- 4 ☒ あり [☒ あり]
- 5 ソウカリョウタ [ソウカリョウタ]
- 6 4 草加 良太 [4 草加 良太]
- 7 平成12年 1月 6日 [平成12年 1月 6日]
- 8 ☐ なし [☐ なし]
- 9 ☐ あり [☐ あり]
- 10 年 月 日 [年 月 日]
- 11 ☐ なし [☐ なし]
- 12 転出の種類（どちらかにマルをつけてください）※海外への転出の場合は選択不要です。 Moving out / .
- 13 紙の転出証明書による転出（返信用封筒が必要です） Certificate of Moving Out / Moving out
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).
- 14 ※紛失等により転出証明書の再交付を希望される方は、チェックしてください ☐
Certificate of Moving Out / Moving out / Person who
Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This appears to be part of a longer phrase - look for the complete text starting with the preceding characters
- 15 ※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合の My Number Card / My Number Card / My Number Card
This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.



セクション 3 — Section 3 (Part 2/2)

<div><div>1</div><div>マイナンバーカード</div><div>2</div><div>による特例転出</div></div>	※転出される方の中にマイナンバーカードをお持ちの方がいる場合のみ。転出証明書は発行されず、 <u>お持ちのマイナンバーカードを利用し</u>
---	--

- 1

マイナンバーカード My Number Card

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 2

み。転出証明書は発行されず、お持ちのマイナンバーカードを利用し

My Number Card / My Number Card / Certificate of Moving Out

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.
- 3

による特例転出 Moving out / Special provision

Check this box if special circumstances apply to your registration



セクション 4 — Section 4

による特例転出

み。転出証明書は発行されず、お持ちのマイナンバーカードを利用し
て転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。

※転出日から14日以上過ぎてしまった場合、紙の転出証明書による転出となります。お持ちのマイ
ナンバーカードは失効しますのでご注意ください。

<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。

(1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー

(2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー

② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。

宛名と宛先(旧住所または新住所のいずれか)を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってくだ
さい。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。

③ 国民健康保険資格確認書(国民健康保険に加入していた方のみ)

<宛先>〒340-8550 埼玉県草加市高砂1丁目1番1号 草加市役所市民課第1住民記録係

2025.12~

- 1み。転出証明書は発行されず、お持ちのマイナンバーカードを利用し
My Number Card / My Number Card / Certificate of Moving Out
This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual
number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your
12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office
after receiving the notification letter.
- 2による特例転出 Moving out / Special provision
Check this box if special circumstances apply to your registration
- 3て転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。
PIN (4-digit personal identification number) / Moving in (from another municipality or abroad) / .
Choose a 4-digit PIN for your cash card. Avoid birthdays — banks may reject
obvious numbers.
- 4※転出日から14日以上過ぎてしまった場合、紙の転出証明書による転出となります。お持ちのマイ
Certificate of Moving Out / Moving out / .
Document issued by your previous ward when you move out. Required when
registering at your new ward (転入届).
- 5ナンバーカードは失効しますのでご注意ください。 My Number Card
Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one
- 6<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。
[<注意>この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。]
- 7① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。 Identity verification documents / .
Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number
Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.
- 8(1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー
My Number Card / Residence Card / My Number Card
Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.
Apply at your ward office after receiving the notification letter. ID card for
foreign residents with mid- to long-term visas. Issued at the airport or
immigration office. Must carry at all times.
- 9(2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー Pension / Qualification
Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.) Refers to
your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance
qualification)



セクション 4 — Section 4 (continued)

による特例転出

み。転出証明書は発行されず、お持ちのマイナンバーカードを利用し
て転入届を行います。転入時に暗証番号が必要となります。

※転出日から14日以上過ぎてしまった場合、紙の転出証明書による転出となります。お持ちのマイナンバーカードは失効しますのでご注意ください。

＜注意＞この書類のほかに下記の書類を同封して郵送してください。

① 本人確認書類 ※(1)の場合は1点。(2)の場合は2点必要です。

*(1) 顔写真付き：運転免許証、マイナンバーカード、パスポート、在留カードなどのコピー

*(2) 顔写真無し：健康保険の資格確認書、年金手帳・証書、社員証、学生証などのコピー

② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。

宛名と宛先(旧住所または新住所のいずれか)を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってください。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。

③ 国民健康保険資格確認書(国民健康保険に加入していた方のみ)

<宛先> 〒340-8550 埼玉県草加市高砂1丁目1番1号 草加市役所市民課第1住民記録係

2025.12～

- 10

② 返信用封筒・返信用切手 ※特例転出を希望する方、海外への転出の場合は不要です。 Moving out / . / Postage stamp
Staff use only - do not fill in
- 11

宛名と宛先(旧住所または新住所のいずれか)を記入し、定型封筒は110円分の切手を貼ってく
New address / Previous address / Address
The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name
(e.g. アメリカ合衆国).
- 12

ださい。速達希望の方は410円分の切手を貼ってください。 Postage stamp
Staff use only - do not fill in
- 13

③ 国民健康保険資格確認書(国民健康保険に加入していた方のみ) National Health Insurance / Qualification
Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not
covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal
status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)
- 14

<宛先> 〒340-8550埼玉県草加市高砂1丁目1番1号 草加市役所市民課第1住民記録係
[<宛先> 〒340-8550埼玉県草加市高砂1丁目1番1号 草加市役所市民課第1住民記録係]
- 15

2025.12～ [2025.12～]

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?
Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga
I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu
I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu
I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?
Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?
Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga
I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?
When will my My Number arrive?